

**Switzerland-Berne: Repair and maintenance services of measuring, testing and checking apparatus**

OJ S 243/2021 15/12/2021

Contract notice – utilities

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: SBB Konzerneinkauf Verbrauchsgüter

Postal address: Hilfikerstrasse 3

Town: Bern 65

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3000

Country: Switzerland

E-mail: [einkauf.betriebsmittel@sbb.ch](mailto:einkauf.betriebsmittel@sbb.ch)**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1206571](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1206571)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.6. Main activity**

Railway services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Messmittelmanagement

**II.1.2. Main CPV code**

50410000 Repair and maintenance services of measuring, testing and checking apparatus

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Prüf- und Messmittel (PMM) unterliegen einer regelmässigen Pflicht zur Kalibrierung.

Die beschriebene Dienstleistung wird als Messmittelmanagement zusammengefasst.

Leistungsumfang Messmittelmanagement:

-Ersterfassung / Registrierung

-Kalibrierung – Justierung – Reparaturen – Ausser Betriebssetzung

-Datenbank: Erfasst alle Prüf- und Messmittel in einer Datenbank inklusive aller Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Auftrag. Führt Daten in SBB-kompatiblem System.

-Logistik: Umfasst den Transport aller Prüf- und Messmittel zwischen Dienstleister und SBB.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: ganze Schweiz

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Prüf- und Messmittel (PMM) unterliegen einer regelmässigen Pflicht zur Kalibrierung.

Die beschriebene Dienstleistung wird als Messmittelmanagement zusammengefasst.

Leistungsumfang Messmittelmanagement:

-Ersterfassung / Registrierung

-Kalibrierung – Justierung – Reparaturen – Ausser Betriebssetzung

-Datenbank: Erfasst alle Prüf- und Messmittel in einer Datenbank inklusive aller Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Auftrag. Führt Daten in SBB-kompatiblem System.

-Logistik: Umfasst den Transport aller Prüf- und Messmittel zwischen Dienstleister und SBB.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die SBB AG erhält eine Option, den Vertrag 2 Mal um ein Jahr zu verlängern.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

1.1 Bestätigung der Garantin

2.1 Einreichung gültiges ISO 9001 Zertifikat oder Detailangaben über firmeninternes QM-System

3.1 Bezeichnung von einem (1) Referenzprojekt (bestehend oder nicht mehr bestehend) im Raum CH im genannten Zeitraum (ab 2015).

Die SBB akzeptiert keine anonymisierten Nachweise von Referenzprojekten resp.

Referenzkunden; d.h. die Referenzkunden sind namentlich zu benennen und die verlangten Informationen im Anhang «Nachweise» sind vollständig auszufüllen

Es sind nur Referenzprojekte zulässig, bei denen die anbietende Unternehmenseinheit als direkter Vertragspartner gegenüber dem Kunden fungiert und den Hauptanteil der Leistungen erbracht hat. Referenzkunden von Subunternehmen sind somit nicht zulässig.

Das Referenzprojekt muss bezüglich Inhalt und Leistungen vergleichbar sein.

Es ist zulässig ein (1) Referenzprojekt von der SBB aufzuführen

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

1.1 Fähigkeit eine Sicherheitsleistung vor Vertragsabschluss beizubringen

Bestätigung der Garantin, dass im Fall der Beauftragung die geforderte Sicherheitsleistung vor Vertragsschluss beigebracht werden kann.

Die Anbieterin hat die in den vorliegenden Ausschreibungsunterlagen und im Vertragsentwurf aufgeführten Anforderungen an die finanzielle Sicherheitsleistung und an das sich verpflichtende Institut zu erfüllen (siehe Kapitel «Sicherheitsleistungen» im Vertrag).

Die Anbieterin hat dem Angebot zudem eine Bestätigung der Garantin beizulegen, dass sich diese einverstanden erklärt, der Anbieterin im Auftragsfall eine finanzielle Sicherheitsleistung gemäss Mustertext der SBB zu erteilen. Diese Bestätigung muss auf die SBB und auf die Anbieterin ausgestellt sein sowie die Bezeichnung der Garantin, ihren Sitz bzw.

Geschäftsstelle und die vollständige Adresse (Strasse, Ort) enthalten.

Die Kosten für die vorgesehene/n Sicherheitsleistung/en ist/sind im Angebot separat auszuweisen.

Leistungsgarantie: Die Anbieterin hat vor Vertragsschluss der zuständigen

Organisationseinheit der SBB die finanzielle Sicherheitsleistung beizubringen. Ist sie dazu nicht in der Lage oder versäumt sie dies, können der Zuschlag aufgehoben und die vertraglichen Leistungen anderweitig vergeben werden.

2.1 Hinreichendes Qualitätsmanagement

Gültiges, firmenbezogenes ISO 9001 Zertifikat oder Beschreibung des firmeninternen QM-Systems auf max. 3-A4-Seiten. Die wesentlichen Elemente (Qualitätspolitik, -ziele, -planung, -lenkung, -sicherung, -verbesserung) eines QM-Systems müssen dabei beschrieben und verständlich sein

3.1 Kompetenzen und Erfahrungen in Projekten

Das anbietende Unternehmen verfügt über entsprechende Projektkompetenzen und -erfahrungen mit vergleichbarer Komplexität.

Der Anbieter hat die Fähigkeit, Projektvorhaben in Form von Arbeitspaketen im Werk- oder Auftragsmodus erfolgreich in der geforderten Qualität, den geplanten Kosten und Terminen durchzuführen.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1.**

## **Type of procedure**

Open procedure

### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 01/02/2022

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German, French, Italian

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 08/02/2022 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: nicht öffentlich

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Keine.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt diesen Auftrag nur an Anbieter, welche die in den Ausschreibungsunterlagen und der Gesetzgebung festgelegten Teilnahmebedingungen einhalten. Dies betrifft insbesondere die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit, des Umweltrechts und das wettbewerbskonforme und korruptionsfreie Verhalten.

Sonstige Angaben: Die SBB muss nur Angebote von Anbietern aus der Schweiz oder der EU entgegennehmen.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Schlussstermin / Bemerkungen: Die Eingabe des Angebots muss spätestens am 01.02.2022 (Datum des Poststempels) per Einschreiben an obenstehende Adresse erfolgen.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 10.12.2021 , Dok. 1206571Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 21.01.2022.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/12/2021